

Száma: 10 – 221 – 3/2010

Témafelelős: Forgó Mariann

ELŐTERJESZTÉS
Csongrád Város Önkormányzata Képviselő-testületének
2010. január 22-én tartandó ülésére

Tárgy: IFJÚSÁGI HÁZ nagytermének padlóburkolata

Tisztelt Képviselő testület!

295/2009. (XI. 27.) Ökt. határozat 2. pontjában arról döntött, hogy az IFJÚSÁGI HÁZ nagytermének padlóburkolatát parkettával kell kialakítani. Hajdú Tamás, és Komlósi Mihály szakmailag nem tartják megfelelőnek az adott helyszínen a parkettázást, mivel a legvékonyabb kialakítás esetén is nagy szerkezeti vastagsággal (58 mm) számolhatunk, mely küszöbkialakításában problémát jelent a fémtokos ajtónál, valamint balesetveszélyessé is válik a bejárat. A magas küszöb akadálymentesség szempontjából is megnehezíti, meggátolja a helyiség használatát.

Javaslatuk szerint mind szakmai, mind pedig anyagi megfontolásból a gumi-sportpadló burkolatot kellene a helyiségben elhelyezni, mivel ennek minősített szerkezeti vastagsága (7-7,5 mm) lehetővé teszi az épület előterével egy szintben történő burkolat elhelyezését.

Hozzá tették, hogy teljesen mindegy milyen sportpadló készül el, ha nem sportolási célú rendezvényre szeretnék a termet használni (pl. bál, stb.), akkor mindenképpen szükséges a felület PVC szőnyeggel történő takarása is, mely a 10-784-12/2009. iktató számú előterjesztésben (2009. november 27.) is olvasható volt.

A korábbi határozatban elfogadott parketta sportpadló burkolat (csak a burkolat kialakítását tekintve) bekerülési költsége 5.799.500,- Ft + ÁFA, azaz bruttó 7.249.375,-

Csongrád Város Polgármesterétől

Ft, míg a 7 mm-es gumi-sportpadló burkolat elkészítésének anyag és munkadíja kevesebb, mindössze 4.707.500,- Ft + ÁFA, azaz bruttó 5.884.375,- Ft. A kettő burkolat anyagára, ill. elhelyezési költsége között közel nettó 1,1 millió forint különbség van.

Tisztelt Képviselő testület az IFJÚSÁGI HÁZ felújítására maximum 7.000.000,- Ft-ot szavazott meg a 2010. évi költségvetés terhére, mely a parketta burkolat kivitelezésének, a hangszigetelő üvegfal elkészítésének és beépítésének, és a bowling pálya feletti világítási sor mennyezethez történő felemelésének költségeit, valamint sporteszközök és védőhálók beszerzését tartalmazta.

A mellékelt szakmai véleményben felhívták figyelmünket arra, hogy a terem sportcélú (labdajátékok) hasznosítása esetén a lámpatestek és ablakok hálóval történő bevédése mellett a radiátorburkolatokat, a fűtési osztó-gyűjtő szekrény burkolatát, a terem bejárati ajtajait, a kiegészítő fűtésre szolgáló thermoventillátorokat, termosztátokat is mindenképpen „labdabiztosan” be kell védeni a terem – baleset- és vagyonvédelem szempontjából – biztonságos üzemeltetése érdekében.

Tisztelt Képviselő-testület !

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy fentiek alapján fontolja meg és vonja vissza a 295/2009. (XI. 27.) Ökt. határozatának 2. pontját, miszerint az IFJÚSÁGI HÁZ nagytermében parketta burkolat kerüljön kialakításra, és helyette kérem a korábbi előterjesztésben szereplő gumi-sportpadló burkolat elhelyezésének elfogadását, a felújítási munkákra előirányzott maximum 7.000.000,- Ft összeg változatlanul hagyásával.

HATÁROZATI JAVASLAT

Csongrád Város Önkormányzata Képviselő-testülete az IFJÚSÁGI HÁZ nagytermének padlóburkolatára vonatkozó előterjesztést megtárgyalta és az alábbi döntést hozta:

Csongrád Város Önkormányzata Képviselő-testülete visszavonja a 295/2009. (XI. 27.) Ökt. határozatának 2. pontját, miszerint az Ifjúsági Ház nagytermében parketta burkolat kerüljön kialakításra, és helyette a korábbi előterjesztésben szereplő gumi-sportpadló burkolat elhelyezése mellett dönt.

A képviselő-testület a pályázat során elérhető megtakarítást is figyelembe véve, maximum nettó 7.000.000,- Ft-ot biztosít a feladatra, és hozzájárul a terem biztonságos üzemeltetéséhez szükséges további „labdabiztos”

Csongrád Város Polgármesterétől

burkolatok (homlokzati ablakok, lámpatestek védőhálózása, radiátorburkolatok készítése, fűtési osztó-gyűjtő szekrény burkolása, a terem bejárati ajtajainak bevédése, a kiegészítő fűtésre szolgáló thermoventillátorok, termosztátok burkolása) elkészítéséhez, kialakításához, ezekhez szükséges anyagok, valamint sporteszközök beszerzéséhez.

Felkéri a polgármestert a kivitelezési munkák megkezdéséhez szükséges intézkedések megtételére.

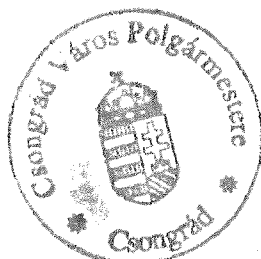
Felkéri a polgármestert, hogy a felújításhoz és eszközbeszerzéshez biztosított nettó 7.000.000,- Ft összeget a 2010. évi költségvetésben szerepeltesse.

Felelős: Bedő Tamás polgármester
Határidő: azonnal

Erről jegyzőkönyvi kivonaton értesítést kap:

- 1.) a Képviselő-testület tagjai,
- 2.) a Polgármesteri Hivatal Irodái,
- 3.) Bedő Tamás polgármester
- 4.) Dr. Berkes István jegyző

Csongrád, 2010. január 22..




Bedő Tamás
polgármester

Melléklet:

- Szakmai vélemény
- 10-784-12/2009. iktató számú előterjesztés (2009. november 27.)
- 295/2009. (XI. 27.) Ökt. határozata
- TOP-TRADE KFT. ajánlata
- EUROPETRADE KFT. ajánlata
- TEMI Építőipari Szolgáltató és Kereskedelmi KFT. ajánlata

CSONGRÁD VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
Polgármesteri Hivatala
Bedő Tamás polgármester úr részére
6640 CSONGRÁD, Kossuth tér 7.

Tárgy: Ifjúsági Ház nagytermének burkolat kialakítása

Tisztelt Polgármester úr!

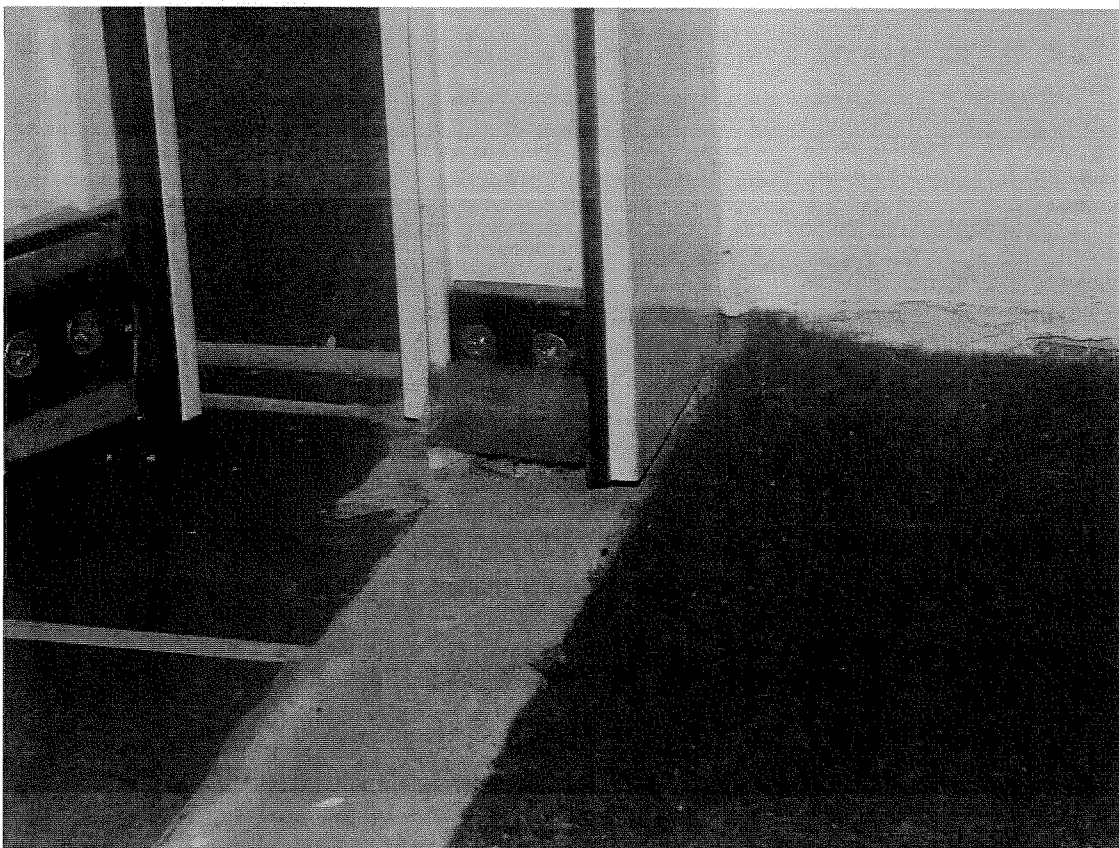
Azon kéressel fordulunk Önhöz, hogy Csongrád Város Képviselő testülete 295/2009. (XI. 27.) Ökt. határozat 2. pontjában megfogalmazott döntését – miszerint az Ifjúsági Ház földszinti nagytermének padlóburkolata parkettával kerül kialakításra – az alábbi indoklásunkat figyelembe véve fontolja meg, és vonja vissza, ill. a parketta sportpadló burkolat helyett, gumi v. linóleum sportpadló burkolat elhelyezését szavazza meg.

Indoklásunk:

1. A 10-784-12/2009. iktató számú előterjesztésben (továbbiakban: Előterjesztés) szereplő parketta sportpadló szerkezeti vastagsága 58 mm. A parketta kialakításakor – a vastag rétegrend miatt – a magas küszöb kialakítása a fémtokos ajtóknál elengedhetetlen. Az emberek számára a 2-3 cm-es küszöb átlépése automatikus, de az ennél magasabbak már akadályokat, buktatókat jelentenek. Sajnos jelen esetben min. 5 cm magas küszöböt kellene készíteni, mely sem akadálymentes közlekedés, sem pedig balesetvédelmi szempontból nem megfelelő (gondolja csak meg egy bál esetén magassarkú cipőben, estélyi öltözékben esetleg megbotló hölgyek reakcióit, nem beszélve esetleges baleset, sérülés kialakulásáról, stb.)

Mind szakmai, mind pedig anyagi megfontolásból a gumi-sportpadló burkolat elhelyezését javasoljuk, ahogy azt a Városgazdasági és Vidékfejlesztési Bizottság 2009. november 25-i ülésén is megtettünk, szakmai érvekkel alá is támasztottunk, majd javaslatunk szerint az Előterjesztést 5 igen szavazattal a bizottság a gumipadló mellett el is fogadott.

Az Előterjesztésben szereplő minősített gumi (linóleum) sportpadló szerkezeti vastagsága (7 mm) lehetővé teszi az épület előterével egy szintben történő burkolat elhelyezését, és ebben az esetben csak egy lapos átvezető sánt, burkolatváltó profilt kell a küszöbvonalban elhelyezni.



A fotók az ajtótok, fal csatlakozását mutatja, jobb oldali rész a nagyterem felőli oldal

2. A Tisztelt Képviselő-testület egy többcélú terem kialakítását célozta meg. Alapvetően sportolás céljára igénybe vett helyiségről van szó, de előfordulnak egyéb, nem sport célú rendezvények is. Lehet, hogy elkerülte a figyelmüket az a kiegészítés, hogy a sportpadlót – legyen az parketta, gumi, vagy linóleum – az élettartam növelése érdekében sportcipőben javasolt használni (rendeltetés szerű használat), ezért nem sportcélú rendezvények esetén mindenképpen szükséges annak bevédése. Ezért került az Előterjesztésbe is a nem sportcélú rendezvényekre szolgáló védőburkolat feltüntetésre, beárazásra.

A fentiek szerint felhívjuk figyelmüket arra, hogy hiába elegánsabb egy parketta burkolat a gumi vagy műanyag burkolattal szemben, ha rendezvény alatt le van PVC védőburkolattal borítva, akkor semmi sem látszik belőle. Ellenben, ha nem kerül letakarásra, akkor a sportpadló felülete jelentős károsodást szenvedhet egy-egy rendezvény alatt.

A sportpadló burkolatokra ajánlatokat kért be Petrity Rudolf, melyek kivonata az Előterjesztésbe szintén belekerült. Ezek szerint a határozattal elfogadott 7.854.906,- Ft + ÁFA helyett, a 7 mm vastag sportpadló burkolat 6.762.906,- Ft + ÁFA (EUROPETRADE Kft. ajánlata) összegbe kerül. Ebbe az összegbe másik gumipadló burkolat elhelyezése is beleférhet, nevezetesen olyan burkolat, amelyeket olimpiai csarnokok burkolataként is használtak, használnak. Mindkét padló rendelkezik a nemzetközi sportdiplomácia különféle bizottságainak, szövetségeinek ajánlásaival.

3. A gumi burkolatú sportpadlók játékfelülete teljesen homogenizált, a tekercsek szélei egymáshoz hegesztettek, ebből kifolyólag a tisztántartása, felmosása nem igényel különösebb odafigyelést, míg a parkettánál a túl nedves közeg károsodásokat is okozhat.

Példaként említenénk a Síp iskola tornatermét, ahol tudomásunk szerint a burkolat már több mint 30 éves, és még jelenleg is használható elfogadható minőségű, nem szakadozott, nem töredezett. Véleményünk szerint az iskola tornatermének burkolása óta eltelt idő alatt az anyagminőségek jelentősen javultak, ezért szakszerű kivitelezés mellett az új burkolat élettartama is várhatóan évtizedekben lesz mérhető.

4. Fel szeretnénk hívni a figyelmet továbbá arra is, hogy a radiátorburkolatokat, a fűtési osztó-gyűjtő szekrény burkolatát, a terem bejárati ajtajait, a kiegészítő fűtésre szolgáló thermoventillátorokat, termosztátokat is mindenképpen „labdabiztosan” be kell védeni a terem – baleset- és vagyonvédelem szempontjából – biztonságos üzemeltetése érdekében.

Az újonnan elhelyezésre került „hangvédő” üvegfal anyaga a játéktér felől ragasztott biztonsági üvegből van kialakítva, így annak védelme nem szükséges.

Tisztelt Polgármester úr!

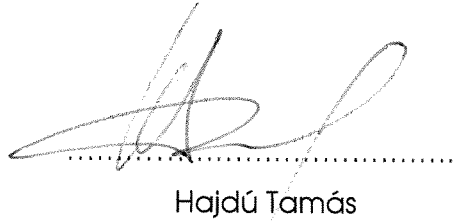
Fenti indoklásunkat figyelembe véve kérjük szakmai véleményünk megfontolására, és a parketta burkolat helyett gumi-sportpadló burkolat elhelyezésére tegyen javaslatot Tisztelt Csongrád Város Önkormányzatának Képviselő-tetülete részére.

CSONGRÁD, 2010. január 21.

Tisztelettel:

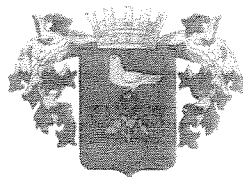


.....
Komlósi Mihály



.....
Hajdú Tamás

Csongrád Város Polgármesterétől



Száma: 10-784-12/2009.

Témafelelős: Forgó M.

M

ELŐTERJESZTÉS **Csongrád Város Önkormányzata Képviselő testülete** **2009. november 27-i ülésére**

Tárgy: Tájékoztató az Ifjúsági Ház további üzemeltetéséről

Tisztelt Képviselő testület!

Csongrád Város Önkormányzata Képviselő testülete 278/2009.(XI.10.) Ökt. határozatával felkérte a polgármestert, hogy folytasson tárgyalást az Ifjúsági Ház korábbi üzemeltetőjével a fallabda pálya költségének az önkormányzat által bérleti díjba már beszámított értékének a kiválasztott eszközök értékével történő megváltásáról, és a megbeszélés eredményéről tájékoztassa a képviselő testületet a soron következő ülésen.

Több alkalommal történt egyeztetés az Allegro-Molto Kft. ügyvezetőjével, melynek eredményeképpen a korábbi üzemeltető elfogadta az önkormányzat ajánlatát, és a bérleti díjba beszámított nettó 1.245.000 Ft értékben a Kft. tulajdonát képező, és a Művelődési Központ által kiválasztott eszközök kerültek beszámításra, melyeket az üzemeltető a 2009. november 16. napján történt átadás-átvételi eljárás során hiánytalanul az önkormányzat rendelkezésére bocsátott.

A Kft-vel az eszközök bérleti díjba való betudásáról kötött megállapodás alapján a fallabda pálya teljes egészében a korábbi bérlő tulajdonát képezi, és 2009. december 31-ig köteles azt leszerelni, és az ingatlanból eltávolítani.

Ugyancsak a fenti határozattal a képviselő testület felkérte a polgármestert, hogy készíttesse el az Ifjúsági Ház földszinti nagyterem padlóburkolata alternatíváinak (parketta és műanyagpadló) költségvetését, valamint a további üzemeltetéshez szükséges felújítási, átalakítási munkák költségvetését. Jelölje meg a felújítási munkák forrását, és erről tájékoztassa a képviselő testületet a soron következő ülésen.

Önkormányzatunk a szükséges munkák elvégzésére a következő árajánlatokat kapta:

- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|--------------|
| - villanszerelés: | 155.545 Ft + ÁFA, azaz bruttó | 194.431 Ft |
| - hangszigetelő üvegfal beszerelése: | 568.001 Ft + ÁFA, azaz bruttó | 710.001 Ft |
| - terem burkolása parkettával: | 6.443.145 Ft + ÁFA, azaz bruttó | 8.053.931 Ft |
| - terem burkolása linóleummal: | 3.150.135 Ft + ÁFA, azaz bruttó | 3.937.669 Ft |

A fentiek alapján az Ifjúsági Ház felújítási munkáinak költsége

- a) **7.166.691 Ft + ÁFA**, azaz bruttó 8.958.363 Ft a terem parkettával történő burkolása esetén

- b) **3.873681 Ft + ÁFA**, azaz bruttó 4.842.101 Ft a terem linóleummal történő burkolása esetén

Mivel az idei évben a felújítási munkák kapcsán kifizetés nem várható, javasolom a kivitelezési munkák összegének szerepeltetését a 2010. évi költségvetésben.

Kérem az előterjesztést megtárgyalását és a döntés meghozatalát.

HATÁROZATI JAVASLAT

Csongrád Város Önkormányzata Képviselő testülete megtárgyalta az Ifjúsági Ház további üzemeltetésével kapcsolatos tájékoztatót, és az alábbi határozatot hozza.

1. A Képviselő testület elfogadja az Allegro-Molto Kft. ügyvezetőjével történt tárgyalás eredményéről adott tájékoztatót.
2. A Képviselő testület az Ifjúsági Ház földszinti nagyterme padlóburkolatának
„A” változat:
parkettával történő kialakítása mellett dönt. A felújítás költsége **7.166.691 Ft + ÁFA**, azaz bruttó 8.958.363 Ft.
„B” változat:
linóleummal történő kialakítása mellett dönt. A felújítás költsége **3.873681 Ft + ÁFA**, azaz bruttó 4.842.101 Ft.

Felkéri a polgármestert a kivitelezési munkák megkezdéséhez szükséges intézkedések megtételére.

Felkéri a polgármestert, hogy a felújításhoz szükséges Ft összeget a 2010. évi költségvetésben szerepeltesse.

Erről jegyzőkönyvi kivonaton értesítést kap:

1. Bedő Tamás polgármester
2. Dr. Berkes István jegyző
3. a képviselő testület tagjai
4. Városgazdasági iroda és általa
5. Allegro-Molto Kft.
6. Művelődési Központ és Városi Galéria

Csongrád, 2009. november 17.

Bedő Tamás
polgármester

Kiegészítés a 17. előterjesztéshez (Ifjúsági Ház felújítása)

1. Egyéb felújítási munkákra érkezett ajánlatok és eszközvásárlás

- villanszerelés:	155.545 Ft + ÁFA, azaz bruttó	194.431 Ft
- hangszigetelő üvegfal beszerelése:	568.001 Ft + ÁFA, azaz bruttó	710.001 Ft
- sporteszközök:	252.360 Ft + ÁFA, azaz bruttó	315.450 Ft
- védőhálók lámpákra, ablakokra:	250.000 Ft + ÁFA, azaz bruttó	312.500 Ft
Összesen:	1.225.906 Ft + ÁFA, azaz bruttó	1.532.382 Ft

2. Nagyterem burkolata

„A” változat:

Sportparketta 58 mm	5.799.500 Ft + ÁFA, azaz bruttó	7.249.375 Ft
Nem sportrendezvényekre védőburkolat	829.500 Ft + ÁFA, azaz bruttó	1.036.875 Ft
Összesen:	6.629.000 Ft + ÁFA, azaz bruttó	8.286.250 Ft

„B” változat:

Sportburkolat 7 mm	4.707.500 Ft + ÁFA, azaz bruttó	5.884.375 Ft
Nem sportrendezvényekre védőburkolat	829.500 Ft + ÁFA, azaz bruttó	1.036.875 Ft
Összesen:	5.537.000 Ft + ÁFA, azaz bruttó	6.921.250 Ft

Teljes felújítási költség (1. + 2.)

„A” változat

Egyéb felújítási munkák és eszközvásárlás	1.225.906 Ft + ÁFA, azaz bruttó	1.532.382 Ft
Sportparketta 58 mm + védőburkolat	6.629.000 Ft + ÁFA, azaz bruttó	8.286.250 Ft
Összesen:	7.854.906 Ft + ÁFA, azaz bruttó	9.818.632 Ft

„B” változat

Egyéb felújítási munkák és eszközvásárlás	1.225.906 Ft + ÁFA, azaz bruttó	1.532.382 Ft
Sportburkolat 7 mm + védőburkolat	5.537.000 Ft + ÁFA, azaz bruttó	6.921.250 Ft
Összesen:	6.762.906 Ft + ÁFA, azaz bruttó	8.453.632 Ft

A padlóburkolat kivitelezési munkájának pályáztatása során kialakulhat a fentieknél alacsonyabb vállalási ár is, ezért mindkét változat esetében a javaslat **nettó 6 millió Ft** összeg jóváhagyása.

K i v o n a t :

Csongrád Város Önkormányzata Képviselő-testületének **2009. november 27-én** megtartott **18. (rendes)** üléséről készült jegyzőkönyvből.

295/2009./XI. 27./Ökt.
10-784-12/2009.

H a t á r o z a t.

Csongrád Város Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta az Ifjúsági Ház további üzemeltetésével kapcsolatos tájékoztatót, és az alábbiak szerint dönt:

1. A Képviselő-testület elfogadja az Allegro-Molto Kft. ügyvezetőjével történt tárgyalás eredményéről adott tájékoztatót.
2. A Képviselő-testület az Ifjúsági Ház földszinti nagyterme padlóburkolatának **parkettával** történő kialakítása mellett dönt. A felújítás és eszközvásárlás becsült költsége **7.854.906 Ft + ÁFA**. A képviselő-testület a pályázat során elérhető megtakarítást is figyelembe véve, maximum 7.000.000,- Ft-ot biztosít a feladatra.

Felkéri a polgármestert a kivitelezési munkák megkezdéséhez szükséges intézkedések megtételére.

Felkéri a polgármestert, hogy a felújításhoz és eszközbeszerzéshez biztosított **7.000.000,- Ft** összeget a 2010. évi költségvetésben szerepeltesse.


Erről jegyzőkönyvi kivonaton értesítést kap:

1. a képviselő-testület tagjai
2. a polgármesteri hivatal irodái
3. a Városgazdasági iroda és általa
4. az Allegro-Molto Kft.
5. a Művelődési Központ és Városi Galéria

K.m.f.

Bedő Tamás sk.
polgármester

Dr. Berkes István sk.
jegyző

A kivonat hitelesül:
Szabó László


Top Trade Export - Import Kft.	H-1142 Budapest, Erzsébet királyné útja 125.
telefon	(+36-1) 383-2131, 273-3720
fax	(+36-1) 383-2935
e-mail	toptrade@toptrade.hu
web	www.toptrade.hu
adószám	10329339-2-42

Címzett: Petrity Rudolf úr, sportreferens
Cég: Polgármesteri Hivatal, Csongrád
Oldalak: 2

Feladó: Kende László
Dátum: 2009.11.18.

Tisztelt Uram!

Köszönettel vettük megkeresésüket.

Csongrád, sportcsarnok, kb. 350 m² felületre két alternatívát javasolunk:

1/

MondoFlex I: 4,0 mm vastag vulkanizált, tekerceses **gumiburkolat**, alátét réteg nélkül (multifunkciós burkolat)

Ára: szintől függően 23,00 – 24,60 Euro/m² + ÁFA (6.450 - 6.900,- Ft/m² + ÁFA)

2/

MondoFlex II: 7,5 mm vastag vulkanizált, tekerceses **gumiburkolat**, gyári PU alátét réteggel (amatőr és versenysport számára) FIVB, FIBA, IHF minősítéssel

Ára: szintől függően 31,60 – 33,00 Euro/m² + ÁFA (8.850 – 9.250,- Ft/m² + ÁFA)

Hegesztőzsínór (nem előírás – Vevői igény esetén)

Ára: 0,80 Euro/fm + ÁFA (230,- Ft/fm + ÁFA)

Ragasztó:

MAPEI Ultrabond ECO 380, 16 kg-os kiszerezésbe, kiadósság: kb. 50 dkg/m²

Ára: 680,- Ft/kg + ÁFA

Szállítási határidő:

Kb. 4-5 hét, készletből függően, a gyártó visszaigazolása szerint

Paritás:

A helyszínrre szállítva, lerakodás nélkül

Fizetés:

A burkolóanyag értékének 30%-a megrendeléskor, előleg bekérő ellenében. A fennmaradó összeg számla ellenében, pénzügyileg garantált módon, az anyag rendelkezésre bocsátását követően 15 napon belül banki átutalással. Beérkezett árut 15 napig tudunk díjmentesen tárolni. Az áru a számla teljes kiegyenlítéséig a Top Trade Kft tulajdonát képezi. Késedelmes fizetés esetén a mindenkori jegybanki alapkamat kétszeresét számítjuk fel. Továbbiak a Top Trade Általános Szállítási Feltételei figyelembevételével.

Az ajánlat érvényessége:

2009.12.31., 280 HUF/Euro árfolyamon.

A Forint/Euro árfolyam 3%-ot meghaladó romlását árainkban érvényesítjük.

1/2

Tájékoztató jelleggel:

Kiegyenlítés kb. 3 mm vastagságban:

anyagár: 900,- Ft/m² + ÁFA munkadíj: 500,- Ft/m² + ÁFA

Burkolat fektetése

Anyagár: - - munkadíj: 1.350,- Ft/m² + ÁFA

Burkolat hegesztése

Anyagár - - munkadíj: 280,- Ft/m² + ÁFA

A tekerceses gumi burkolat előnyei:

- A PVC-alapú illetve linóleum anyagokkal szemben:

A gumi természetes, időtálló rugalmassága, tapadása sportcélokra ideális és tartós;
nem zsugorodik, nedves, poros állapotban is lépésbiztos,

- Az öntött, felületén gumiőrleményt tartalmazó műgyanta burkolatokkal szemben:

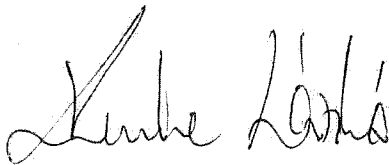
Vastagsága, minősége, egyenletessége gyárilag garantált, a helyszíni körülményektől független
(pl. időjárási viszonyok; a keverést végző személy felkészültsége, stb.)

A több napon át végzett burkolási munka sem okoz gondot (nincs változás a mechanikai
minőségben, színben, stb.)

100% vulkanizált gumi, szemcsék nem peregnek ki, a kopásállóság fokozott, az élettartam
hosszabb, elszíneződés, a koptatóréteg pótlására nincs szükség

A MONDO az elmúlt 8 Olimpiai Játékok, és a 2009-es, Pekingi Olimpia
valamennyi atlétikai, kosárlabda és kézilabda pálya burkolatának beszállítója.
A MONDO burkolatokat elismeri és ajánlja továbbá a Nemzetközi Röplabda, Tenisz,
Tollaslabda, Atlétikai Szövetség

Üdvözlettel:



Kende László
műszaki igazgató

EUROPETRADE FLOORING

EUROPETRADE FLOORING

Kereskedelmi és Vállalkozási Kft.

Huszár Sándor
ügyvezető

1115 Budapest
Kelenföldi út 2.
info@europetrade.hu
www.europetrade.hu

Telefon: 204 30 90
Telefax: 204 30 91

Polgármesteri Hivatal
Csongrád

e-mail: csongradspor@vipmail.hu

2009. november 19.

Petry Rudolf úr, sportreferens szíves figyelmébe

Tisztelt Petry Úr!

Tárgy: francia Gerflor / TARAFLEX és német HARO SPORTS sportburkolatok áránlat
(Csongrád, cca. 350 m² sportburkolat)

Hivatkozással mai napi telefonbeszélgetésünkre, megtisztelő áránlatkérésükre, megköszönjük a lehetőséget, hogy ezennel írásban megadhatjuk - mint a francia Gerflor / TARAFLEX, valamint a német HARO SPORTS sportpadló burkolatok magyarországi kizárólagos gyári képviselője, forgalmazója és kivitelezője – Önnek tárgyi projektre vonatkozó informatív áránlatunkat:



A francia Gerflor cég az 1976 évi montreali olimpia óta az olimpiai rendezvények hivatalos sportburkolat szállítója, valamint világversenyek, világ- és Európa-bajnokságok sportburkolatának szállítója, kivitelezője. A legutóbbi, 2008 év nyári, pekingi olimpia versenyeire a Gerflor cég közel 30.000 m² TARAFLEX sportburkolatot szállított.

A GERFLOR/TARAFLEX termékskalája az alábbi verseny-, tömeg- és iskolai-sport burkolatokra terjed ki:

- Kézilabda pálya
- Röplabda pálya
- Kosárlabda pálya
- Asztalitenisz pálya (mobil)
- Tollaslabda pálya (mobil)
- Teremlabdarúgás
- *Teniszpálya
- *Futó pálya
- *Fitness-, aerobic, kondicionáló termi és
- *többfunkciós tornatermi sportburkolatok
- *Squash

./.

HARO
S P O R T S

A német **HARO SPORTS** cég a világ egyik legnagyobb és legtekintélyesebb sportparketta és lengőpadló rendszer gyártója. A faanyagok megmunkálásában szerzett 130 éves tapasztalattal több, mint 40 éve a világelső egyike a **verseny-, a tömeg- és az iskolai sportpadló burkolatok szállításában**. A termékek ideálisan alkalmazhatóak új létesítmények burkolataként, valamint régi tornatermek, sportcsarnokok felújításakor (alacsony szerkezeti magasság), akár **padlófűtés esetén is**. A burkolatok **rendszerben szállíthatóak** a szükséges **lábazati elemekkel** (ventillációs réssel/padló kiszellőzése), a tornaszerek rögzítésére szolgáló **hüvelyekkel és azok fedeleivel**, a pályavonalazáshoz **szükséges festékekkel** együtt.

Tárgyi sportburkolat kivitelezésére vonatkozó informatív árajánlatunk
cca. 350 m²:

I./ Pontrugalmas sportpadló burkolat kivitelezve:

1./ GERFLOR/TARAFLEX Sport M+ sportburkolat, 7,0 mm vtg., komplett kivitelezése /1 szín/ (aljzat portalanítása, alapozása, aljzatkiegyenlítés /átlagosan max. 2-3 mm vtg./, lealapozott aljzat csiszolása, portalanítása, sportburkolat szabása, leragasztása, illesztések kihegesztése, de pályavonalazások és lábazat nélkül:



A+S+D:

13.450.-Ft/m²+ÁFA

2./ GERFLOR/TARAFLEX Sport B sportburkolat, 6,2 mm vtg., komplett kivitelezése /1 szín/ (aljzat portalanítása, alapozása, aljzatkiegyenlítés /átlagosan max. 2-3 mm vtg./, lealapozott aljzat csiszolása, portalanítása, sportburkolat szabása, leragasztása, illesztések kihegesztése, de pályavonalazások és lábazat nélkül:

A+S+D:

11.700.-Ft/m²+ÁFA

A pályák/tornatermek üzemeltetőjének nagyon fontos tényező a **burkolat karbantartásának költsége**, ezért fel kívánjuk hívni a figyelmüket, hogy a   sportburkolatok semmilyen speciális kezelést, **beeresztést nem igényelnek**, szinte „**egy örök életre**” – a gyártási folyamat során – **el vannak látva egy speciális bevonattal (PROTECSOL ®)**, mely feleslegessé teszi a termék periodikus kezelését, rendkívül **könnyűvé teszi karbantartását, tisztántartását, jelentős költségmegtakarítást okozva ezáltal a burkolat felhasználójának**.

II./ felület rugalmas sportparketta burkolat:**1./ HARO Stockholm 10 sportparketta /tölgy/ felületelasztikus, kivitelezve:**

HARO Stockholm 10 sportparketta rétegrendje: gumibak + **szimpla-párnafa** (előre gyártott) + PE fólia + rugalmas előre gyártott vakpadló + sportparketta, gyárilag lakkozva és speciálisan felület kezelve, 66,6 mm szerkezeti vastagság, **FIBA /Nemzetközi Kosárlabda Szövetség/ által ajánlott, a DIN 18032/2 szabványnak megfelelő sportparketta.**

A+S+D: 23.600.-Ft/m²+ÁFA

2./ HARO Helsinki 15 sportparketta /tölgy/ felületelasztikus, kivitelezve:

Haro Helsinki 15 sportparketta rétegrendje: speciális rugalmas réteg, speciális OSB terheléselosztó elem, PE párazáró fólia + többretegű sportparketta elemek /összesen **39,40 mm** szerkezeti vtg./ **Nemzetközi Kosárlabda Szövetség/ által ajánlott, DIN 18032/2 sz. szabvány előírásainak megfelelő sportpadló**

A+S+D: 23.300.-Ft/m²+ÁFA

• Opciók:

- *Pályaszegélyező lábazat (gumitömítéssel) fenyő: 3.150.-Ft/fm + ÁFA**
- *HARO tölgyfa lábazat (szellőző réssel és gumitömítéssel) 4.950.-Ft/fm + ÁFA**
- *HARO fedél (sportszer-rögzítők takarásához, Ø 160 mm) 16.700.-Ft/db + ÁFA**
- *Pályafestések kivitelezve (kézi/kosár/röpi/tollas): 125/118/87/96.-eFt+ÁFA/pálya**

III./ Pont - és felület rugalmas (= kombinált rendszerű) sportpadló burkolat:**1./ HARO London 20 + GERFLOR/TARAFLEX Actionsport 50 kombinált rendszerű (pont- és felület elasztikus sportpadló) kivitelezve:**

HARO London 20 lengőpadló rendszer rétegrendje: gumibak + 2 réteg párnafa (előregyártott) + PE párazáró fólia + 1 réteg terheléselosztó réteg, összesen cca. 70 mm szerkezeti vastagság (+ Gerflor/Taraflex Actionsport 50 sportpadló fedőburkolat), összesen **75 mm** szerkezeti vtg. **FIBA /Nemzetközi Kosárlabda Szövetség/ által ajánlott, a DIN 18032/2 szabványnak megfelelő sportpadló.**

GERFLOR/TARAFLEX Actionsport 50 burkolat:

5,0 mm vtg. 1,5 m széles tekercs, a DIN 18032 szerinti **labda visszapattnás, üvegfátyol megerősítés** mely biztosítja a dimenzionális stabilitást, **zárt cellás rugalmas ipari habhátoldal** mely biztosítja a megfelelő ütközési energia csillapítást, speciális gombásodás elleni kezelés (**SANOSOL**), speciális felületi bevonás (**PROTECSOL ®**), mely **egy életre** biztosítja az anyag **könnyű kezelhetőségét**, tisztántarthatóságát és a **fekete gumiszenyeződések** enyhe dörzsöléssel történő nagyon könnyű eltávolíthatóságát, **felületkezelést egy életre nem igényel. 13 féle kollekció-szín. ./.**

A+S+D: 19.600.-Ft/m² + ÁFA

2./ HARO Athen 15 + GERFLOR/TARAFLEX Actionsport 50 kombinált rendszerű (pont- és felület elasztikus sportpadló) kivitelezve:

HARO ATHEN 15 rugalmas többrétegű sportpadló rétegrendje: speciális rugalmas réteg + PE párazáró fólia + 2 réteg speciális terheléelosztó elem (+ Gerflor/Taraflex Actionsport 50 sportpadló fedőburkolat), összesen **38,0 mm** szerkezeti vtg., DIN 18032/2 sz. szabvány előírásainak megfelelő sportpadló.

A+S+D: 18.300.-Ft/m² + ÁFA

• Opciók:

*Pályaszegélyező lábazat (gumitömítéssel) fenyő: 3.150.-Ft/fm + ÁFA

*HARO tölgyfa lábazat (szellőző réssel és gumitömítéssel) 4.950.-Ft/fm + ÁFA

*HARO fedél (sportszer-rögzítők takarásához, Ø 160 mm) 15.400.-Ft/db + ÁFA

*Pályafestések kivitelezve (kézi/kosár/röpi/tollas): 125/118/87/96.-eFt+ÁFA/pálya

Fenti kivitelezési költségek **nem tartalmazzak sportszerek rögzítéséül szolgáló hüvelyeket, burkolatváltó síneket, stb.**, melyeket – a helyszínen a kivitelezés során esetlegesen felmerülő igény esetén – pótmunkaként beépítjük.

A fent közölt árak, ÁFA nélkül, de a beruházás helyszínére leszállítva, **komplett kivitelezéssel együtt** értendők (csupán a vágási, szabási veszteséget, illetve a sportpadló színtezésének költségét /mely az aljzatbeton minőségének függvénye/ **nem tartalmazzák**), valamint **2009. december 15-ig történő szerződéskötésre, s 2010. I. negyedévében történő kivitelezésre** prognosztizáltak.

IV./ BATECO pályavédő burkolat (multifunkcionális használat):

A **Bateco védőburkolattal** kapcsolatosan feltételezzük, hogy mint ahogy a világon minden hasonló létesítmény esetében, a **sportlétesítményt** Önök is - a sportcélú felhasználáson túlmenően - **egyéb célokra, rendezvényekre (pl. hangverseny, kiállítás, gyűlés, koncert, bál stb.) is fel kívánják használni**, azaz a sportcsarnokot **multifunkcionálisan kívánják üzemeltetni**.

Nyugat-Európában – de szerencsére az elmúlt évektől kezdődően már Magyarországon is – alapelv, hogy sportburkolatra /bármely típusú is az/ **tilos utcai használatú cipőben rámenni**, illetve ez csupán akkor engedélyezett, **ha gondoskodnak a sportpadló védelméről – higiéniai megfontolások!!!**

A GERFLOR/TARAFLEX cég felhasználóinak – a teljes sportburkolat választékon kívül - az alábbi kiegészítő terméket ajánlja:

./.

BATECO: sportburkolatra teríthető, leragasztást, rögzítést nem igénylő védőburkolat, mely által a pálya megóvható a szennyeződésekkel (higiénia), sérülésekkel szemben, illetve a sportlétesítménybe egyéb rendezvények is könnyebben „bevihetőek” növelve ez által a létesítmény kihasználtságát – multifunkcionalitás – rentabilitását és gyorsítva a sportburkolat beszerzési költségének amortizálását.

- *Bateco védőburkolat : 2.370.-Ft/m² + ÁFA
(1,5 mm vtg., 1,5 m széles tekercs, sötét grafit szürke)
- *Anyagszükséglet (..... m x m felületre):db fm-es* tekercs
(keresztirányú fektetést javasolva, *tetszőleges hosszúságú tekercsek rendelhetőek)

Ezen Bateco védőburkolatot használja pl. a Főnix Csarnok/Debrecen /sportparketta felületen/, a Balatonfüredi Sportközpont/Balatonfüred /linóleum felületen/, Nyíradonyi Sportcsarnok /GERFLOR felületen/, Kisteleki Sportcsarnok /GERFLOR felületen/, Esztergomi Mindszenty Gimnázium /GERFLOR felületen/, Győri Egyetemi Sportcsarnok /sportparketta felületen/, Szeghalom Városi Sportcsarnok /GERFLOR felületen/, Dabasi Városi Sportcsarnok /sportparketta felületen/, Toldy Gimnázium /sportparketta felületen/, Szent-Györgyi Albert Általános Iskola /GERFLOR felületen/, Budaörsi Általános Iskola /GERFLOR felületen/, Szombathelyi Sport- és Rendezvénycsarnok /sportparketta felületen/, Bálint Márton Általános Iskola/Törökbálint /GERFLOR felületen/, Sárvári Nádasy Általános Iskola /GERFLOR felületen/, a Vasas Pasaréti Kosárlabda Csarnok /sportparketta felületen/, Pellérdi Általános Iskola / GERFLOR felületen/, Kiskunfélegyházi Sportcsarnok /parketta felületen /, Gyöngyösi Sportcsarnok /Gerflor felületen /, Hajdúdorogi Általános Iskola / parketta felületen/, Kecskeméti Sportcsarnok /parketta felületen /, Győrszentiváni Sportcsarnok /parketta felületen /, Páneurópai Általános Iskola / Gerflor felületen/, Tamási Általános Iskola / parketta felületen/, MKB Veszprémi Aréna /linóleum felületen /stb.

Megtisztelve érezzük magunkat, hogy Önöknek ezen árajánlatunkat megküldhettük, és reméljük, hogy az anyag minden tekintetben megfelel elvárásaiknak és kielégíti igényeiket. Amennyiben kérdéseik lennének, vagy kiegészítő információkra lenne szükségük, úgy természetesen továbbra is készen állunk a rendelkezésükre.

Szívélyes üdvözzel:

Huszár Sándor
Ügyvezető



TARAFLEX

HARO

SPORTS



**GERFLOR/TARAFLEX = 1976 ÓTA AZ OLIMPIAI JÁTÉKOK HIVATALOS
SPORTBURKOLATA**

GERFLOR/TARAFLEX = IHF (Nemzetközi Kézilabda Szövetség), FIVB (Nemzetközi Röplabda Szövetség), FIBA (Nemzetközi Kosárlabda Szövetség), IFF (Nemzetközi Floorball Szövetség), ITTF (Nemzetközi Asztalitenisz Szövetség), IBF (Nemzetközi Tollaslabda Szövetség) ajánlásával

HARO SPORTPARKETTÁK = FIBA és WSF(Squash Világszövetség) ajánlásával

GERFLOR/TARAFLEX = A 2007-2016 évi EHF (Európai Kézilabda Szövetség) Champions League (Bajnokok Ligája) férfi és női mérkőzések hivatalos sportburkolata

GERFLOR/TARAFLEX = A 2009 évi férfi /Horvátország/, női /Kína/ Kézilabda Világbajnokságok hivatalos sportburkolata

GERFLOR/TARAFLEX = A 2009 évi női junior Kézilabda Európa Bajnokság /Magyarország (Szombathely, Győr, Pápa) hivatalos sportburkolata



TEMI Építőipari Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.

2440 Százhalombatta Panoráma u. 2/a

web: www.temikft.hu

E-mail: temikft@t-online.hu

Tel.: 23/540-453; 540-454; fax: 23/350-455



E-MAIL ÜZENET

Cég: Csongrád Város Önkormányzata

Név: **Petrity Rudolf Úr részére**

06 20 378 5570

E-mail: csongradsport@vipmail.hu

Dátum: 2009.11.19

Tárgy: Árajánlat - Csongrád, Rendezvénycsarnok - melegburkolás

Ajánlat száma: 294/2009

Ssz.	Tétel szövege	Menny.	Egy ség	A	D	Anyag összesen	Dij összesen
1	Sportburkolat készítése DD Linopol 10 mm vtg, linóleum burkolat, könnyen tisztítható	350	m2	8 970 Ft	1 800 Ft	3 139 500 Ft	630 000 Ft
2	Sportburkolat készítése Singleflex Athletic 72 mm vtg, linóleum burkolat, könnyen tisztítható, levegő szerkezet	350	m2	9 890 Ft	3 000 Ft		
3	Sportburkolat készítése Singleflex Stadium 58 mm vtg, Boen sportparketta, levegő szerkezet	350	m2	12 970 Ft	3 600 Ft		
4	Pályafestés	1	db	80 000 Ft			80 000 Ft
Összesen:						3 219 500 Ft	630 000 Ft

Mindösszesen:

3 849 500 Ft

+ áfa

A fenti árak az ÁFA-t nem tartalmazzák!

Árajánlatunk 285.- Ft/ € árfolyamig érvényes!

Tisztelettel:

Temcsák Imre

06/30/9 412 513

